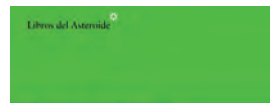


Khushwant Singh

Tren a Pakistán

Traducción de Marta Alcaraz



Khushwant Singh
Tren a Pakistán
Traducción de Marta Alcaraz



«Escribe con concisión punzante, la aldea cobra vida inmediatamente, los personajes están bien perfilados (...) Un narrador nato (...) Esta es una novela que deberían leer.»

The Observer

Páginas: 250 | **Tamaño:** 12,5 x 20 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-34-7 | **Precio:** 16,95 euros

Fecha de lanzamiento: 17 de enero

A comienzos de 1947 los territorios del Indostán que dependían del Imperio Británico alcanzan la independencia. El territorio continental de la India queda dividido en dos países: India y Pakistán (de mayoría musulmana); el odio religioso se extiende por ambos produciendo centenares de miles de muertos.

Cuando en Mano Majra, un pequeño pueblo al norte de la India junto a la frontera con Pakistán, el prestamista local es asesinado, todas las sospechas recaerán sobre un conocido ladrón sij, enamorado de una musulmana. Las habladurías que provoca el crimen, la llegada de un tren cargado de cadáveres y los rumores de revueltas en otras partes del país terminan enrareciendo la convivencia en el pueblo.

Este clásico de la literatura india, publicado por primera vez en 1956, nos recuerda lo fácil que es incitar al odio y romper la armonía en comunidades que han convivido pacíficamente durante siglos. *Tren a Pakistán* es una emotiva novela que ayuda a comprender la riqueza y complejidad de la India y la de una región de cuya estabilidad depende, en gran medida, la paz mundial.

Khushwant Singh, uno de los escritores indios más populares, nació en 1915 en Hadali (ahora Pakistán). Cursó estudios universitarios en Inglaterra, trabajó como abogado y en el Ministerio de Asuntos Exteriores hasta que a comienzos de los cincuenta inició una exitosa carrera periodística que le llevaría a ser editor de algunos de los principales medios de la India como el *Illustrated Weekly of India* (1979-1980) o el *Hindustan Times* (1980-1983).

Entre sus muchas obras literarias destacan una historia del sijismo, hoy en día de referencia, y las novelas *Tren a Pakistán* (1956), *Delhi: A Novel* (1990), y *The Company of Women* (1999).

Ha sido miembro del parlamento indio y uno de los intelectuales más prestigiosos de su país durante la segunda mitad del siglo XX.



Robertson Davies

A merced de la tempestad

Traducción de Concha Cardeñoso

«Ingenioso, erudito, entretenido... Davies despliega todas las cualidades de un Trollope tardío y nos muestra cómo es el Canadá moderno.» **Anthony Burgess** (*The Observer Books of the Year*)



Páginas: 340 | **Tamaño:** 14 x 21,5 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-32-3 | **Precio:** 20,95 euros
Fecha de lanzamiento: 31 de enero

Fruto de su larga experiencia teatral, la primera novela que escribió Robertson Davies es un divertido homenaje a las grandezas y miserias de los escenarios, y de la vida que revolotea en torno a estos.

El Teatro Joven de Salterton, una compañía *amateur*, va a poner en marcha una representación de *La tempestad* de Shakespeare en los bellos jardines de St. Agnes, la vetusta y extravagante residencia de George Alexander Webster y sus hijas, Griselda y Freddy. Los preparativos de la obra revolucionan St. Agnes, para mayor desesperación del abnegado jardinero Tom, pero también la vida de cuantos participen en ella. En especial la del taciturno profesor de Matemáticas y tesoro de la compañía Hector Mackilwraith, que se propone variar su anodina vida presentándose al *casting* y que asombrosamente consigue hacerse con uno de los papeles. De ahí a sumarse a la larga lista de pretendientes de la joven Griselda y perder la cabeza, sólo hay un paso.

A merced de la tempestad se publicó por primera vez en 1951, ambientada en la ciudad imaginaria de Salterton, donde Davies situaría otras dos novelas que junto a esta forman la *Trilogía de Salterton*.

Robertson Davies (1913-1995) murió siendo un escritor mundialmente famoso y uno de los autores canadienses más importantes. Fue actor, productor teatral, periodista, profesor de Literatura en la universidad y, sobre todo, novelista. A comienzos de los años cincuenta publica la primera de sus once novelas, organizadas en trilogías, que lo harían mundialmente famoso: la *Trilogía de Salterton: A merced de la tempestad* (1951), *Una pizca de malicia* (1954) y *A Mixture of Frailties* (1958); la *Trilogía de Deptford: El quinto en discordia* (1970), *Mantícora* (1972) y *El mundo de los prodigios* (1975); la *Trilogía de Cornish: Ángeles rebeldes* (1981), *Lo que arraiga en el hueso* (1985) y *La lira de Orfeo* (1988); y la inacabada *Trilogía de Toronto*.

* Otros datos de interés:

El segundo volumen de la trilogía, *Una pizca de malicia*, se publicará en septiembre de 2011; la tercera parte, *A Mixture of Frailties*, a comienzos de 2012.

Del mismo autor han aparecido en Libros del Asteroide las novelas *El quinto en discordia*, *Mantícora*, *El mundo de los prodigios*, *Ángeles rebeldes*, *Lo que arraiga en el hueso* y *La lira de Orfeo*.

Léo Malet

Ratas de Montsouris

Traducción de Luisa Feliu

«Malet es un maestro del género negro.» *La Repubblica*

«Un gran novelista de París.» **Ramón Vendrell** (*El Periódico*)



Páginas: 216 | **Tamaño:** 12,5 x 20 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-36-1 | **Precio:** 16,95 euros

Fecha de lanzamiento: 21 de febrero

Ambientada en el Distrito del Observatorio parisino, el *XIVe arrondissement*, en los años posteriores a la segunda guerra mundial, la novela *Ratas de Montsouris*, protagonizada por el detective Nestor Burma, forma parte de la serie *Les Nouveaux Mystères de Paris* que Malet dedicó a los distintos distritos de la ciudad.

En este nuevo caso, el detective se encuentra con un ex presidiario, al que había conocido durante la guerra, que le ofrece la oportunidad de ganar mucho dinero y de manera legal, pero su misterioso asesinato trunca el plan. Burma inicia entonces una investigación para esclarecer la muerte y entra en contacto con coleccionistas de arte, magistrados, locos poetas surrealistas y un París fascinante y poco conocido; sus pesquisas lo pondrán tras la pista de una banda de atracadores, «Los Ratas de Montsouris», y de un suculento botín escondido desde el final de la guerra.

Publicada por primera vez en 1955 y nunca antes traducida al castellano, *Ratas de Montsouris* es una de las mejores novelas de Malet, uno de los padres de la moderna novela negra francesa.

Léo Malet (1909-1996), anarquista conservador, como le gustaba definirse, es uno de los padres de la novela negra francesa. En los años treinta formó parte del grupo de los surrealistas y gracias a su amistad con Breton, Magritte o Aragon lograría publicar sus primeros poemas. Léo Malet alcanzó el éxito con la novela negra gracias a Nestor Burma, un detective privado, descarado, ex anarquista y fumador de pipa que apareció por primera vez en 1942 en la novela *Calle de la Estación, 120* y que terminaría siendo el protagonista de más de una treintena de títulos. En 1954 inició un ambicioso proyecto inconcluso: *Les Nouveaux Mystères de Paris*, una serie de veinte novelas ambientadas en cada uno de los *arrondissements* (distritos) parisinos, entre las que destacan *Niebla en el puente de Tolbiac* (1956) y *Ratas de Montsouris* (1955).

✳ Otros libros del autor en la editorial:

Niebla en el puente de Tolbiac (2008)

Calle de la Estación, 120 (2010)



Rafael Yglesias
Un matrimonio feliz
Traducción de Damià Alou



Rafael Yglesias

Un matrimonio feliz

Traducción de Damià Alou

«Un *tour de force*. Rafael Yglesias ha transformado la historia de su vida y la de su mujer (...) en una profunda deliberación sobre la naturaleza del amor, el matrimonio y el proceso de morir.» **Dinitia Smith** (*New York Times Daily Review*)

Páginas: 416 | **Tamaño:** 14 x 21,5 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-37-8

Fecha de lanzamiento: 7 de marzo

Tras treinta años de matrimonio, Enrique Sabas y su mujer, Margaret, una pareja neoyorquina, deben hacer frente al cáncer terminal que ella padece. Mientras Enrique la ayuda a preparar su despedida de familiares y amigos, conocemos algunos momentos decisivos de su vida en común. Con gran intensidad, el relato recorre los inicios de su relación en el Manhattan de los setenta, el desarrollo de sus vocaciones artísticas, el nacimiento de los hijos, un intento de separación o un viaje a Europa; momentos a partir de los cuales entendemos qué significa Margaret para su marido y cuánto la echará de menos.

En esta novela parcialmente autobiográfica, una de las sorpresas de la literatura norteamericana reciente –Premio Los Angeles Times 2009 a la mejor novela–, Yglesias nos habla con valentía y sinceridad de temas universales: del amor, del dolor ante la proximidad de la muerte y del misterio que yace en el fondo de todo matrimonio.

Rafael Yglesias es un novelista y guionista norteamericano. Nació en 1954 y creció en el barrio de Washington Heights, Manhattan. Hijo de escritores, dejó el instituto para terminar su primera novela, que publicó con diecisiete años. Tres años más tarde y tras haber publicado tres novelas, abandonó una prometedora carrera literaria para dedicarse a escribir guiones cinematográficos, algunos de los cuales serían dirigidos por Peter Weir, Roman Polanski, Billie August o Walter Salles, entre otros. Retomaría su carrera literaria a mediados de los ochenta, alternándola con su carrera cinematográfica. Entre sus novelas destacan *Fearless* (1993), *Dr. Neruda's Cure For Evil* (1996) y *Un matrimonio feliz* (2009), que fue galardonada con el premio Los Angeles Times de ficción del año 2009.

Jean-Claude Lalumière

El frente ruso

Traducción de Paula Cifuentes

«Lalumière ha conseguido una primera novela exquisita. Con un sentido inaudito de la estructura y el estilo, consigue una pintura hilarante y despiadada de la diplomacia. Lean *El frente ruso* antes de que la prohíban.» **Baptiste Liger (Lire)**



Páginas: 240 | **Tamaño:** 12,5 x 20 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-38-5

Fecha de lanzamiento: 21 de marzo

Hay pequeños detalles que lo condicionan todo. El que termina de estropear la carrera de un joven funcionario del Ministerio de Exteriores, un tanto ingenuo, que ha cultivado su cosmopolitismo leyendo el National Geographic, es la posición de un maletín. El día de su toma de posesión, un jefe de servicio tropieza con él y condena a su dueño al departamento de «Países en vía de creación, sección Europa del Este y Siberia»: el frente ruso. Utilizando como base de operaciones ese negociado, nuestro hombre responderá a una rara vocación de metepatas y gafe que reforzará su posición en el frente ruso junto a sus peculiares compañeros. Frustrado en su deseo de ver mundo, se resignará al vacío de su carrera de funcionario, porque comprenderá finalmente que «la historia de una vida es la historia de un fracaso».

Publicada con gran éxito en el 2010, esta sátira del mundo de los funcionarios es uno de los libros más desternillantes que ha producido la literatura francesa en los últimos tiempos.

Jean-Claude Lalumière. «Lalumière, no da usted una», le repetía su profesor de Matemáticas. Esa debió ser, seguramente, una de las razones que empujó al joven Lalumière a estudiar Letras. Ha trabajado en la industria papelera, cultivando champiñones, en la construcción y como funcionario, claro. Experiencias que le han ayudado a escribir su primera novela, *El frente ruso*.



Rachel Kushner

Télex desde Cuba

Traducción de Gabriela Bustelo



«Con múltiples capas y absorbente (...) el estilo [de Kushner] es seguro y preciso, salpicado de imágenes iluminadoras (...) Una meditación fantásica y entrañable sobre un modo de vida desaparecido (...) Kushner ha inventado una historia que permanecerá como el aroma de un decadente perfume Colony.» **The New York Times Book Review**

Páginas: 424 | **Tamaño:** 14 x 21,5 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-39-2

Fecha de lanzamiento: 25 de abril

En los años cincuenta, antes de la revolución, los expatriados estadounidenses que trabajan en Cuba viven una vida llena de privilegios que ahoga en parte el ruido del desencanto que late en la isla. Everly Lederer y K. C. Stites son hijos de directivos de la United Fruit Company, el mayor terrateniente de la isla en esa época, y de las minas Nícaro. Mientras se gesta la revolución y se van haciendo mayores, se les hace más evidente la miseria en la que viven muchos de los cubanos; al final terminarán por comprender que el mundo privilegiado de sus padres tiene los días contados.

Mientras, en La Habana, empieza a gestarse la revolución: los vientos soplan contra el gobierno de Batista, se intensifican los ataques contra intereses americanos en la isla y la lucha entre los rebeldes y el gobierno es cada vez más encarnizada.

Utilizando los distintos puntos de vista de sus personajes, Rachel Kushner logra en esta novela, finalista del National Book Award de 2008, un emocionante retrato de un momento crucial de la historia del pasado siglo.

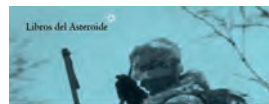
Rachel Kushner nació en 1968 en Eugene, Oregon, y se trasladó a San Francisco en 1979. Se graduó en la Universidad de California, Berkeley, y obtuvo un MFA en escritura creativa en la Universidad de Columbia en el año 2000. Kushner vivió en Nueva York durante ocho años, donde fue editora de las revistas *Grand Street* y *BOMB*. Ha escrito extensamente sobre arte contemporáneo, por ejemplo, en *Artforum*. Actualmente es editora de *Soft Targets*. Fue finalista del National Book Award en 2008 por su novela *Télex desde Cuba*.

Daniel Katz

Mi abuelo llegó esquiando

Traducción de Dulce Fernández
y José Antonio Ruiz

«Tiene un lugar especial como autor judío en una sociedad en la que la comunidad judía es minúscula. (...) Su primera novela, *Mi abuelo llegó esquiando*, ya lo mostraba en la plenitud de sus facultades.» **Una historia de la literatura finlandesa**, ed. George C. Schoolfield



Libros del Asteroide
Daniel Katz
Mi abuelo llegó esquiando
Traducción de Dulce Fernández



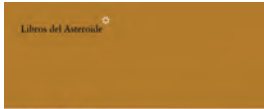
Tamaño: 12,5 x 20 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-22-4

Fecha de lanzamiento: 16 de mayo

Mi abuelo llegó esquiando es el relato de tres trayectorias en una misma familia judía, la del abuelo desde su aldea rusa y el ejército zarista hasta Helsinki, la del padre, contrabandista y presidiario en Siberia que huye hasta Finlandia donde se establece, y la del niño que se refugia en un pueblo durante la segunda guerra mundial. Tres vidas de una misma familia que Katz nos relata con humor, lucidez y ternura.

Daniel Katz es licenciado en Humanidades por la Universidad de Helsinki. Trabajó como profesor de historia judía en el Colegio Judío de Helsinki, y en Haifa (Israel) como excavador en los trabajos de construcción del metro.

Su primera novela de éxito, *Mi abuelo llegó esquiando*, es una descripción humorística de la historia de la familia de Katz y de la entrada de Finlandia en la segunda guerra mundial. Como escritor perteneciente a una minoría étnica, Katz ha escrito sobre la vida en Finlandia desde la posición de un *outsider*. Ha sido premiado y finalista en los principales premios literarios finlandeses, como el Premio Runeberg.



Ivan Doig
Una temporada para silbar
Traducción de Juan Tafur



Ivan Doig

Una temporada para silbar

Traducción de Juan Tafur

«Sin un fallo. Un libro que busca más que la belleza, la dicha.»
The Oprah Magazine

«Una historia memorable, ambientada a principios de siglo, pero contemporánea en sus temas y universal en su percepción del corazón humano.» **The Seattle Times**

Tamaño: 14 x 21,5 cm. | **ISBN:** 978-84-92663-42-2

Fecha de lanzamiento: 13 de junio

El narrador de esta novela es Paul Milliron, inspector del departamento de educación, en cuyas manos está el destino de las últimas escuelas rurales de Montana: su pervivencia o cierre. En las horas previas a su decisión, recuerda el año 1909, cuando tenía 13 años y se educaba en una de esas escuelas. En aquel entonces, su padre, recién enviudado y apremiado por los trabajos de la granja y el cuidado de tres hijos, busca a un ama de llaves. Un anuncio que reza «No puede cocinar pero no muerde. Excelente ama de casa, de sólida moral y disposición excepcional» capta su atención y decide contratar a Rose Llewellyn; con ella llega su hermano, Morris, que terminará convirtiéndose en profesor de la escuela local.

La novela es un homenaje a un modo de vida desaparecido y a los excéntricos individuos e idiosincráticas instituciones que lo hicieron fértil; nos habla del amor y la pérdida y de cómo nos vamos formando.

Ivan Doig (1939), novelista norteamericano, nació en White Sulphur Springs, Montana, en el seno de una familia de colonos y rancheros. Tras la muerte de su madre Berneta cuando él tenía seis años, fue educado por su padre y su abuela. Después de graduarse en el instituto Valier, Doig asistió a la Northwestern University, donde se licenció en Periodismo. Luego se doctoró en Historia de los Estados Unidos en la Universidad de Washington.

En la actualidad vive con su mujer en Seattle, Washington. Antes de ser novelista, escribió para periódicos y revistas como *free-lance* y trabajó para el Servicio Forestal de Estados Unidos. Gran parte de su ficción se ambienta en Montana, tierra de su juventud. Su tema principal es la vida familiar en el pasado, mezclando la memoria personal y la historia regional. Sus tres primeras novelas sobre Montana (*English Creek*, *Dancing at the Rascal Fair* y *Ride with Me, Mariah Montana*), de la Trilogía McCaskill, cubren la primera centuria de Montana como estado (1889-1989). Dado que el paisaje y las gentes del oeste juegan un papel importante en su obra, se le ha encumbrado como el nuevo representante de la literatura del oeste y digno sucesor de Wallace Stegner.